

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

CEM5100



EN	User manual	3
ES-AR	Manual del usuario	31
PT-BR	Manual do Usuário	65
ZH-TW	使用手冊	99
ZH-CN	用户手册	125

PHILIPS

Contenido

1	Importante	32
	Seguridad	32
	Aviso	32
2	Sistema de audio para el automóvil	34
	Introducción	34
	Contenido de la caja	34
	Descripción de la unidad principal	35
	Descripción del control remoto	36
3	Introducción	37
	Instalación del sistema de audio para automóviles	37
	Instalación de la pila del control remoto	41
	Encendido	41
	Selecciona el país o región	41
	Ajuste del reloj	42
4	Cómo escuchar la radio	42
	Sintoniza una emisora de radio	42
	Almacene las emisoras de radio en la memoria	43
	Sintonización de una presintonía	43
5	Uso de dispositivos Bluetooth	44
	Emparejamiento de dispositivos Bluetooth	44
	Realización de llamadas	44
	Transferencia de llamadas	45
	Recepción de llamadas	45
	Finalización de llamadas	45
	Reproducción de archivos de audio desde dispositivos Bluetooth	45
6	Reproducir con RDS	46
	Encienda RDS	46
	Selección del tipo de programa	46
	Selección de frecuencias alternativas	47
	Recepción del informe de tránsito	47
	Ajuste del reloj a través de RDS	47
7	Reproducción de archivos de audio	48
	Reproducción de un disco	48
	Reproducción desde un dispositivo USB	48
	Introducción de una tarjeta	49
	Reproducción desde el iPod / iPhone	49
	Opciones de reproducción	50
	Conexión de una fuente de sonido externa	51
8	Ajustar el sonido	51
	Ajustes de volumen	51
	Silenciar	51
	Activación y desactivación del refuerzo dinámico de graves (DBB)	51
	Activación y desactivación de Max Sound	51
	Selección del ecualizador predefinido	52
	Cambio de zonas de reproducción	52
	Activación y desactivación de Full Sound	52
	Otros ajustes de sonido	52
9	Ajuste de la configuración del sistema	53
	Activación y desactivación del pitido	53
	Configuración de apagado	53
	Activación y desactivación del modo de demostración	54
	Atenuador	54
	Dance	54
	Color de la pantalla LCD	54
	Libros de audio	54
	Restablecimiento	55
10	Información adicional	55
	Extracción del panel frontal	55
	Sustitución del fusible	55
	Extracción de la unidad	56
11	Información del producto	57
12	Solución de problemas	58
	Información del dispositivo Bluetooth	58
13	Glosario	59

1 Importante

Seguridad

- Debe leer y comprender todas las instrucciones antes de utilizar la unidad. La garantía no cubre los daños producidos por no haber seguido las instrucciones.
- Esta unidad ha sido diseñada para funcionar exclusivamente con alimentación de CC de 12 V con conexión a tierra.
- Para proteger su seguridad mientras conduce, ajuste el volumen a un nivel cómodo y seguro.
- El uso de fusibles inapropiados puede ocasionar daños e incendios. Cuando sea necesario cambiar el fusible, consulte a un profesional.
- Para una instalación segura, utilice sólo los accesorios que se proveen con la unidad.
- Para evitar cortocircuitos, no exponga la unidad, el control remoto ni sus pilas a la lluvia ni al agua.
- Nunca coloque objetos dentro de las ranuras de ventilación ni en ningún tipo de abertura de la unidad.
- Limpie la unidad y el marco con un paño suave humedecido. No utilice sustancias como alcohol, productos químicos ni productos de limpieza domésticos para limpiar el artefacto.
- No coloque ningún otro elemento que no sean discos en la unidad.
- No utilice solventes como bencina, diluyentes, limpiadores comerciales ni aerosoles antiestáticos para limpiar los discos.
- Puede producirse radiación láser visible e invisible cuando está abierto. No exponer a los rayos de luz.
- Riesgo de daños a la pantalla de la unidad. Nunca toque, presione, frote ni golpee la pantalla con ningún objeto.



Precaución

- Si se llevan a cabo procedimientos de control o ajuste diferentes de los que se mencionan aquí, pueden producirse radiaciones y otras situaciones de peligro.
- No exponga el dispositivo a goteos ni salpicaduras.
- No coloque sobre el aparato objetos que puedan acarrear un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).

Aviso



**Be responsible
Respect copyrights**

La copia no autorizada de material protegido, incluidos programas informáticos, archivos, difusiones y grabaciones de sonido, puede infringir los derechos de propiedad intelectual y constituir un delito. Este equipo no debe utilizarse para tales fines.



Windows Media y el logotipo de Windows son marcas registradas o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y / u otros países.

Made for



iPod



iPhone

Los logotipos "Made for iPod" y "Made for iPhone" indican que el accesorio electrónico ha sido diseñado específicamente para funcionar con iPod o iPhone, respectivamente, y el desarrollador certifica que cumple con los estándares de funcionamiento de Apple. Apple no se hace responsable por el funcionamiento de este dispositivo ni por el cumplimiento de los estándares de seguridad o normas de regulación. Recuerde que el uso de este

accesorio con iPod o iPhone puede afectar el rendimiento inalámbrico. Apple no se hace responsable por el funcionamiento de este dispositivo ni por el cumplimiento de los estándares de seguridad o normas de regulación.

iPod y iPhone son marcas registradas de Apple Inc., en los Estados Unidos y en otros países.

Este artefacto incluye esta etiqueta:



Reciclado



Este producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Si ve el símbolo del cesto de residuos con ruedas tachado adherido al producto, significa que cumple con la Directiva Europea 2002/96/EC:



Nunca se deshaga del producto con el resto de los residuos domésticos. Infórmese de la reglamentación local sobre la recolección de productos eléctricos y electrónicos por separado. La eliminación correcta del producto antiguo ayuda a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud. Este producto cuenta con pilas contempladas en la Directiva Europea 2006/66/EC, que no se pueden desechar junto con los residuos domésticos normales. Infórmese de la reglamentación local sobre la recolección de pilas por separado. La correcta eliminación de las pilas ayuda a evitar posibles

consecuencias negativas en el medioambiente y la salud.



Este producto cumple los requisitos de interferencias de radio de la Comunidad Europea.

Información medioambiental

Se han suprimido todos los embalajes innecesarios. Nos hemos esforzado por lograr que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales reciclables que pueden volver a utilizarse si los desarma una empresa especializada. Siga las normas locales de eliminación de materiales de embalaje, baterías agotadas y equipos antiguos. Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo sin la aprobación expresa de Philips Consumer Lifestyle puede anular la autorización del usuario para utilizar el equipo. 2013 © Koninklijke Philips Electronics N.V. Todos los derechos reservados.

Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso. Las marcas comerciales son propiedad de Koninklijke Philips Electronics N.V. o de sus respectivos propietarios. Philips se reserva el derecho de modificar los productos en cualquier momento sin obligación de realizar ajustes en los insumos anteriores.

2 Sistema de audio para el automóvil

Felicitaciones por su compra y bienvenido a Philips. Para utilizar los servicios de asistencia técnica de Philips, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Introducción

Con el sistema de audio para el auto, puede manejar mientras disfruta de:

- Radio FM o AM (MW)
- Audio de CD o disco MP3
- Audio desde el teléfono móvil
- Audio desde un dispositivo USB
- Audio desde una tarjeta SD/MMC
- Audio de dispositivos externos

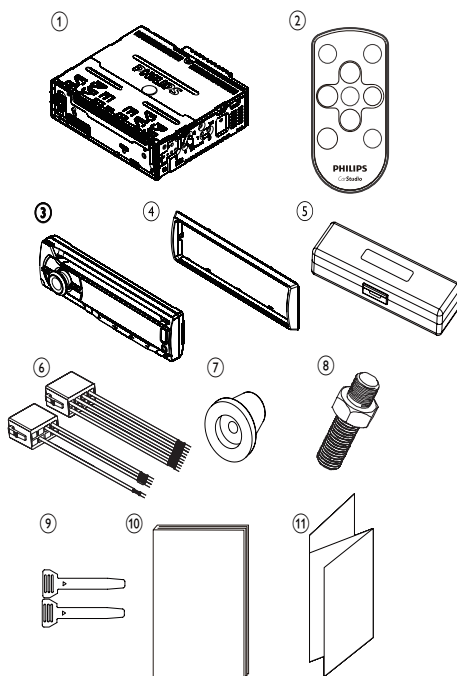
Además, puede realizar, atender y cortar llamadas desde el sistema de audio.

Contenido de la caja

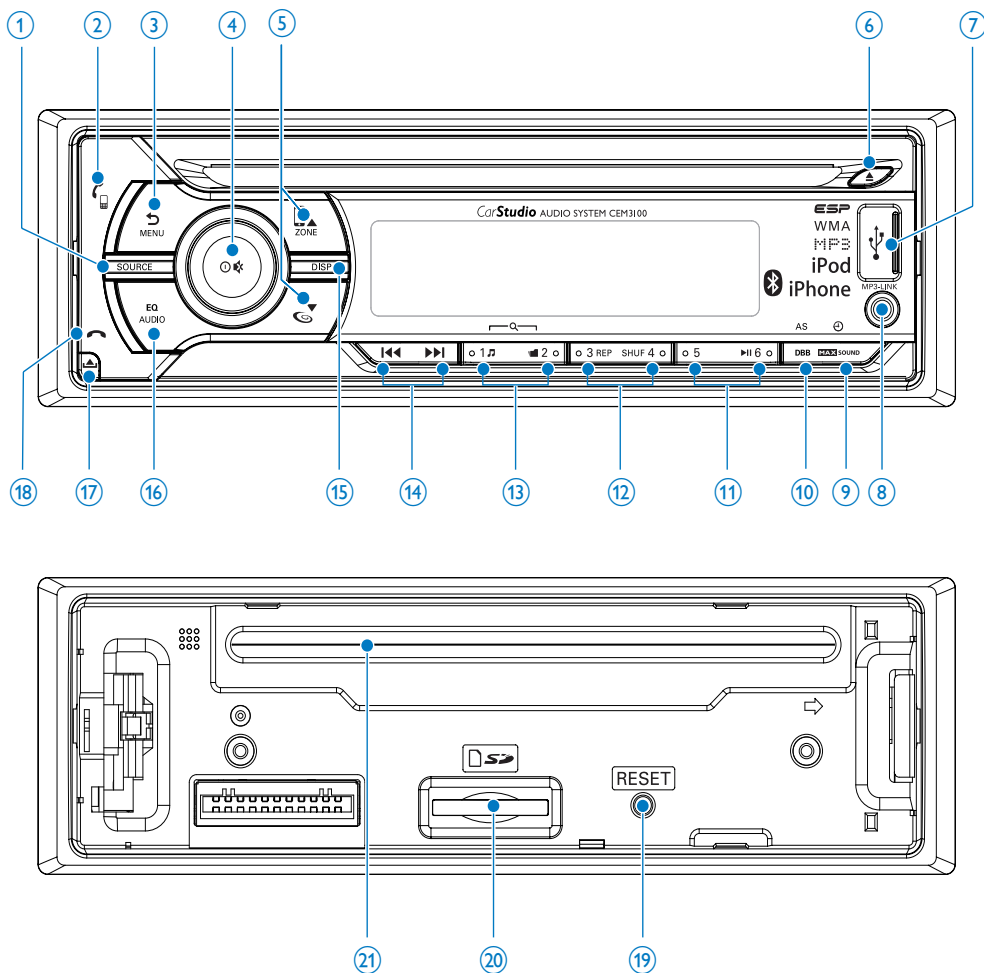
Compruebe e identifique el contenido del empaque:

- ① Unidad principal (con manga de montaje)
- ② Control remoto
- ③ Panel frontal
- ④ Marco del tablero
- ⑤ Funda de transporte para el panel frontal
- ⑥ Conector ISO macho
- ⑦ Almohadilla de goma
- ⑧ 1 tornillo
- ⑨ 2 herramientas de desmontaje

- ⑩ Manual del usuario
- ⑪ Guía de inicio rápida



Descripción de la unidad principal



① SOURCE

- Selecciona la fuente de audio.
- Muestra el color de la pantalla LCD.

②

- Pulse para responder una llamada o volver a realizar una llamada.
- Mantenga pulsado para transferir una llamada.

③ MENU

- Mantenga pulsado para acceder al menú del sistema.
- Vuelve al menú anterior.
- Accede a las búsquedas de música en el modo iPod / iPhone.

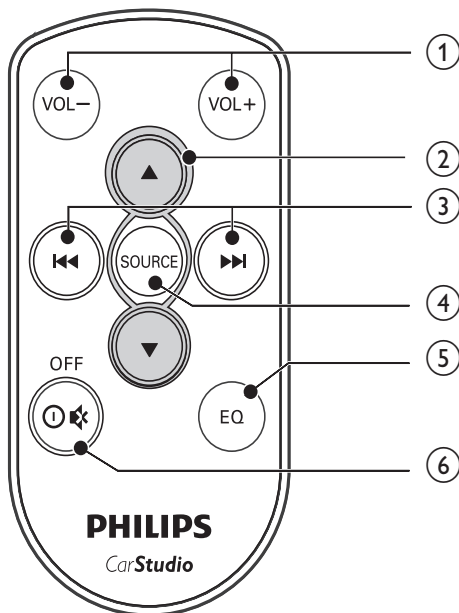
④

- Enciende o apaga la unidad.

- Confirma la selección.
 - Activa o desactiva el sonido.
 - Permite ajustar el volumen.
- ⑤ **ZONE** /
- Selecciona la banda del sintonizador.
 - Selecciona la carpeta de MP3 / WMA.
 - Cambia de zona de reproducción.
 - Enciende o apaga Full Sound.
 - Ingresa en el modo de control de iPod / iPhone.
- ⑥
- Expulsa los discos.
- ⑦
- Toma USB.
- ⑧ **MP3 LINK**
- Permite conectar a un fuente de audio externa.
- ⑨ **MAX SOUND**
- Enciende o apaga la función de volumen máximo.
 - Muestra el reloj.
- ⑩ **DBB**
- Enciende o apaga la función de sonido Dynamic Bass Boost (DBB).
 - Accede al almacenamiento automático del sintonizador.
- ⑪
- Selecciona la presintonía N° 6.
 - Inicia la reproducción.
 - Detiene o reinicia la reproducción.
- ⑫ **REP / SHUF**
- Repite la reproducción.
 - Activa la reproducción aleatoria.
 - Selecciona la presintonía N° 3 / 4.
- ⑬ /
- Selecciona la presintonía N° 1 / 2.
 - Busca una pista o carpeta.
- ⑭ /
- Sintoniza la emisora de radio.
 - Salta / busca una pista.
 - Avanza y retrocede rápidamente en la reproducción.

- ⑮ **DISP**
- Muestra el estado actual.
 - Selecciona el atenuación alta o baja.
- ⑯ **EQ / AUDIO**
- Selecciona los ajustes del ecualizador (EQ).
 - Accede al menú de ajustes de audio.
- ⑰
- Desbloquea el panel.
- ⑱
- Pulse para finalizar la llamada.
- ⑲ **RESET**
- Restaura la configuración predeterminada.
- ⑳ **Ranura para tarjeta SD**
- ㉑ **Ranura de discos**

Descripción del control remoto



- ① **VOL +/-**
 - Ajuste el volumen.
- ② **▲ / ▼**
 - Selecciona la banda del sintonizador.
 - Se desplaza hacia arriba o hacia abajo por el menú.
 - Selecciona la carpeta de MP3/WMA.
- ③ **⏮ / ⏭**
 - Sintoniza una emisora de radio.
 - Pasa a otra pista.
 - Avanza y retrocede rápidamente en la reproducción.
- ④ **SOURCE**
 - Selecciona la fuente de audio.
- ⑤ **EQ**
 - Selecciona los ajustes del ecualizador (EQ).
- ⑥ **OFF / ① / ②**
 - Enciende o apaga la unidad.
 - Silencia o restaura el nivel de sonido.

3 Introducción



Precaución

- Utilice los controles sólo como se indica en este manual del usuario.

Siga siempre el orden de las instrucciones de este capítulo.

Si se comunica con Philips, le solicitarán el número de serie y de modelo del producto. El número de modelo y el número de serie figuran en la parte inferior de su producto. Escriba los números aquí:

Número de modelo _____

Número de serie _____

Instalación del sistema de audio para automóviles

Estas instrucciones corresponden a una instalación normal. Si su automóvil requiere una instalación diferente, realice los ajustes necesarios. Si tiene alguna duda sobre los kits de instalación, consulte a su distribuidor de sistemas de audio Philips para automóviles.



Precaución

- Esta unidad ha sido diseñada para funcionar sólo con alimentación de CC de 12V con conexión a tierra.
- Siempre instale la unidad en el tablero del automóvil. La instalación en otro lugar puede ser peligrosa, dado que la parte trasera del sistema se calienta durante el uso.
- Antes de realizar la instalación, asegúrese de que el auto esté apagado para evitar cortocircuitos.
- Antes de conectar los cables de alimentación de color rojo y amarillo, conecte todos los demás cables.
- Recuerde proteger todos los cables sueltos con cinta aisladora.
- Verifique que los cables no queden enganchados en los tornillos ni en piezas que puedan moverse (por ejemplo, en el riel del asiento).
- Verifique que todos los cables con conexión a tierra estén dirigidos a un mismo punto.
- Para una instalación segura, utilice sólo los accesorios que se proveen con la unidad.
- El uso de fusibles inapropiados puede ocasionar daños e incendios. Cuando sea necesario cambiar el fusible, consulte a un profesional.

Nota sobre el cable de alimentación (amarillo)

- Cuando conecte otros dispositivos a esta unidad, asegúrese de que la potencia del circuito del vehículo sea superior a la del valor total de fusible de todos los dispositivos conectados.

Notas sobre la conexión del parlante

- Nunca conecte los cables del parlante en la estructura de metal o chasis del automóvil.
- Nunca conecte los cables de los parlantes que tienen franjas unos con otros.

Conexión: para automóviles con conectores ISO



Precaución

- Recuerde proteger todos los cables sueltos con cinta aisladora.

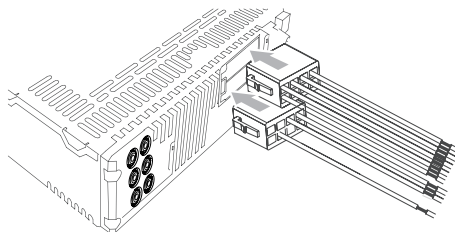


Nota

- Consulte con un profesional para conectar el sistema CEM5100 tal como se indica a continuación.

1

Conecte el conector macho suministrado a la unidad.



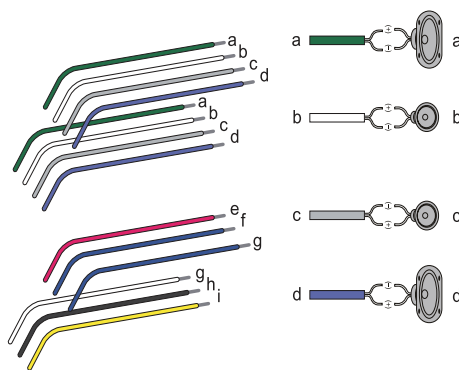
2

Controle cuidadosamente el cableado del vehículo y conecte los cables en el conector macho suministrado.



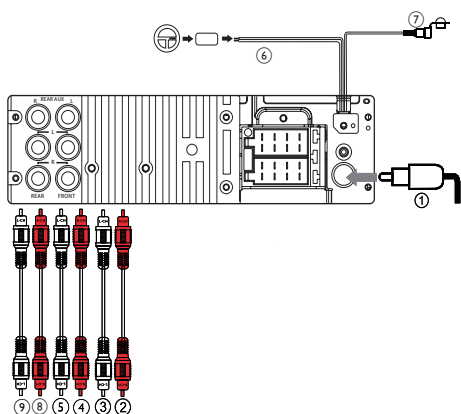
Nota

- Peligro Consulte con un profesional para realizar los pasos que se describen a continuación.



1	Banda verde / negra	Parlante izquierdo (posterior)
2	Terminal blanco / negro	Parlante izquierdo (frontal)
3	Terminal gris / negro	Parlante derecho (frontal)
4	Terminal violeta / negro	Parlante derecho (posterior)
e	Rojo	Llave de encendido +12 V de CC en ON / ACC
f	Azul	Cable de control del relé de la antena eléctrica / del motor
g	Azul / blanco	Cable de control del relé del amplificador
h	Negro	Tierra
i	Amarillo	A la batería del auto de +12V que recibe alimentación constante

- 3** Conecte la antena y el amplificador tal como se muestra en la imagen, si corresponde.



	Conector	Conectar a
1	ANTENA	Antena
2	FRONT LINE OUT R (toma)	Parlante frontal derecho
3	FRONT LINE OUT L (toma)	Parlante frontal izquierdo
4	REAR LINE OUT R (toma)	Parlante posterior derecho
5	REAR LINE OUT L (toma)	Parlante posterior izquierdo
6	OE REMOTE (púrpura)	Control remoto de dispositivos OE
7	SUBWOOFER (azul)	Subwoofer
8	REAR AUX LINE OUT R	Salida auxiliar trasera derecha
9	REAR AUX LINE OUT L	Salida auxiliar trasera izquierda

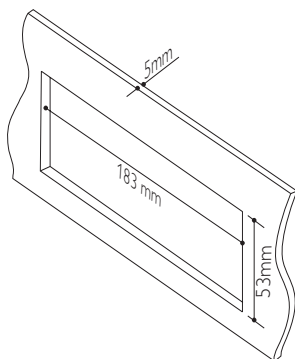


Sugerencia

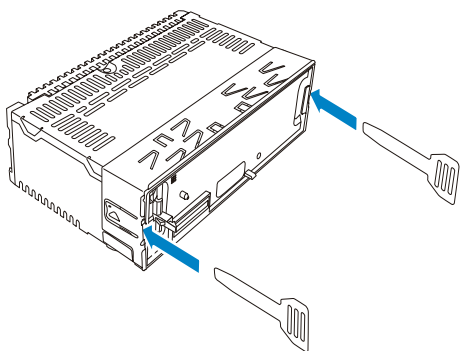
- La disposición de los pines de los conectores ISO depende del tipo de auto. Realice las conexiones de forma correcta para no causar daños a la unidad.

Montaje en el tablero del auto

- Si el auto no dispone de una unidad de a bordo o de un equipo de navegación, desconecte el terminal negativo de la batería del auto.
 - Si desconecta la batería en un auto que dispone de una unidad de a bordo o un equipo de navegación, puede borrarse la memoria del equipo.
 - Si la batería del auto está conectada, controle que los cables pelados no se toquen entre sí para evitar cortocircuitos.
- La abertura del tablero debe tener las siguientes medidas:



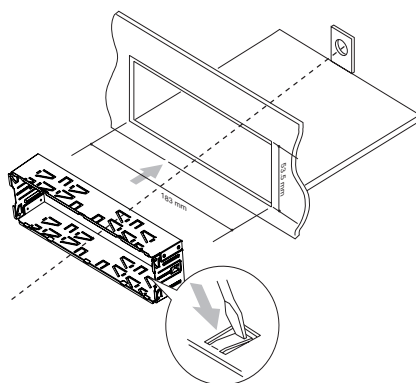
- 3** Extraiga la manga de montaje con las herramientas de desmontaje suministradas.



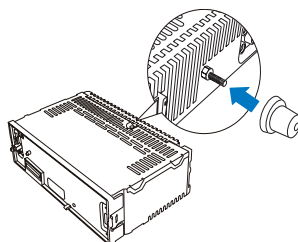
- 4** Instale la manga en el tablero y doble las pestañas hacia fuera para fijarla.

Nota

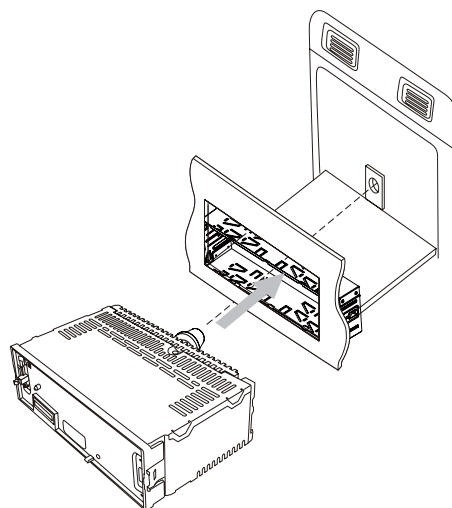
- Si la unidad no está sujeta por una manga sino por los tornillos suministrados, omita este paso.



- 5** Coloque la protección de goma suministrada sobre el extremo del perno de montaje.



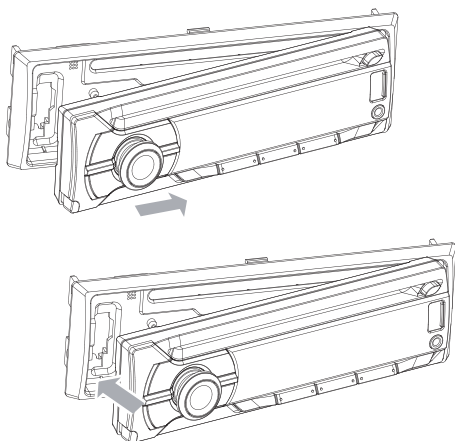
- 6** Deslice la unidad en el tablero hasta que oiga un clic.



- 7 Vuelva a conectar el terminal negativo de la batería del auto.

Coloque el panel frontal

- 1 Coloque el marco del tablero.
- 2 Coloque el lado derecho del panel en la carcasa hasta que encaje correctamente.
- 3 Presione la parte izquierda del panel hasta que el mecanismo quede fijado correctamente en su lugar.



Instalación de la pila del control remoto



Precaución

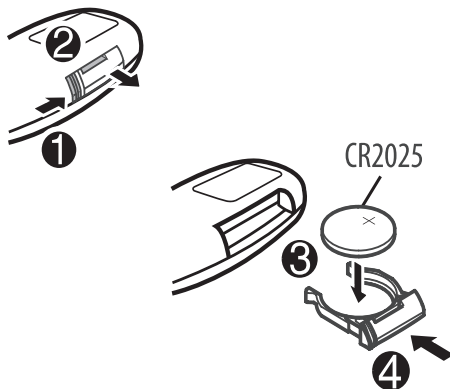
- Riesgo de explosión. Mantenga las pilas alejadas del calor, la luz del sol y el fuego. Nunca arroje las pilas al fuego.
- Riesgo de disminución de vida útil de las pilas. Nunca mezcle pilas de diferentes marcas o tipos.
- Riesgo de daños en el producto. Retire las pilas del control remoto si no lo utilizará por un período prolongado.
- Material de perclorato: es posible que requiera una manipulación especial. Ingrese en www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Cuando utilice el equipo por primera vez:

Quite la pestaña protectora para activar la pila del control remoto.

Para cambiar la pila del control remoto:

- 1 Abra el compartimiento de las pilas.
- 2 Introduzca una pila CR2025 con la polaridad correcta (+/-), tal como se indica.
- 3 Cierre el compartimiento de las pilas.



Encendido

Para encender la unidad,

- pulse $\odot$.

Para apagar la unidad,

- mantenga pulsado $\odot$ hasta que la unidad se apague.

Selecciona el país o región



Nota

- Selecciona el país o región correspondiente a la unidad para que pueda funcionar correctamente.

- 1 Pulse $\odot$ para encender la unidad.
→ Aparecerá [SELECT OPERATING REGION].
- 2 Pulse $\odot$ para seleccionar una opción:

- **[USA]** (Estados Unidos)
- **[LATIN]** (América Latina)
- **[EUROPE]** (Europa occidental)
- **[RUS]** (Rusia)
- **[M-EAST]** (Medio Oriente)
- **[ASIA]** (Pacífico asiático)
- **[JAP]** (Japón)
- **[AUST]** (Australia)

3 Pulse **⓪** para confirmar.

Ajuste del reloj

- 1 Pulse **MENU** varias veces hasta que la hora actual aparezca en la pantalla.
- 2 Gire **⓪** para configurar la hora.
- 3 Pulse **⓪** para confirmar.
- 4 Gire **⓪** para configurar los minutos.
- 5 Pulse **⓪** para confirmar.

Configuración del formato de reloj

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Pulse **▲** o **▼** varias veces hasta que aparezca **[CLOCK FORMAT]** en la pantalla.
- 3 Gire **⓪** para seleccionar un ajuste:
 - **[CLOCK 12H]**
 - **[CLOCK 24H]**

Visualización del reloj

En cualquier modo, mantenga pulsado **MAX SOUND** hasta que aparezca el reloj.

- Pulse cualquier tecla para ocultar el reloj.

4 Cómo escuchar la radio

Sintoniza una emisora de radio

- 1 Pulse **SOURCE** varias veces para seleccionar el modo de radio.
- 2 Pulse **▲** / **▼** varias veces para seleccionar una banda: **[FM1]**, **[FM2]**, **[FM3]**, **[AM1]** o **[AM2]**.
- 3 Mantenga pulsado **⏮** o **⏭** hasta que aparezca el dígito de frecuencia.
- 4 Pulse **⏮** o **⏭** para sintonizar una emisora de radio manualmente.
 - ↳ Se emitirá la estación de radio.
 - Para buscar una emisora de radio automáticamente, pulse **⏮** o **⏭**.

Selección de la región del sintonizador

Puede seleccionar el país o la región correspondiente a la radio.

- 1 Pulse **SOURCE** para seleccionar el modo de radio.
- 2 Mantenga pulsado **MENU** varias veces hasta que aparezca **[AREA]** en la pantalla.
- 3 Gire **⓪** para seleccionar:
 - **[USA]** (Estados Unidos)
 - **[LATIN]** (América Latina)
 - **[EUROPE]** (Europa occidental)
 - **[RUS]** (Rusia)
 - **[M-EAST]** (Medio Oriente)
 - **[ASIA]** (Pacífico asiático)
 - **[JAP]** (Japón)
 - **[AUST]** (Australia)
- 4 Pulse **⓪** para confirmar.

Sensibilidad del sintonizador

Puede ajustar la sensibilidad del sintonizador si desea detectar más emisoras o sólo las que tienen señal potente.

- 1 Mantenga pulsado **MENU** varias veces hasta que aparezca **[LOCAL]** en la pantalla.
- 2 Gire $\odot$ para seleccionar un ajuste:
 - **[LOCAL SEEK ON]** (búsqueda local activada) sólo se transmitirán las emisoras con señales potentes.
 - **[LOCAL SEEK OFF]** (búsqueda local desactivada): se transmitirán las emisoras con señales potentes y débiles.

Almacene las emisoras de radio en la memoria

Puede almacenar hasta 6 emisoras en cada banda.

Guarde las emisoras automáticamente

- 1 En el modo de radio, mantenga pulsado **DBB** hasta que **[STORE - -]** aparezca en la pantalla.
- 2 Pulse $\odot$ para confirmar:
 - ↳ Se guardarán automáticamente las seis emisoras más potentes de la banda seleccionada en el canal presintonizado.

Guarde las emisoras manualmente

- 1 Sintonice la emisora que desea almacenar: (consulte 'Sintoniza una emisora de radio.' en la página 42)
- 2 Mantenga pulsado un botón numérico durante 3 segundos.
 - ↳ La emisora se guardará en el canal seleccionado.

Sintonización de una presintonía

- 1 En el modo de radio, pulse $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ para seleccionar una banda.
- 2 Pulse una tecla numérica para seleccionar una presintonía.

5 Uso de dispositivos Bluetooth

Con este sistema de audio para automóviles, puede escuchar archivos de audio desde un reproductor o realizar llamadas, si el teléfono o reproductor disponen de conexión Bluetooth.

Emparejamiento de dispositivos Bluetooth

Puede emparejar su dispositivo Bluetooth con la unidad de la siguiente manera:



Nota

- Para realizar un emparejamiento, asegúrese de activar el modo **[BT MODE]** en la unidad.

- 1 Active la función Bluetooth en su dispositivo.
- 2 Busque otros dispositivos Bluetooth que puedan conectarse con su unidad.
- 3 Seleccione "Philips" en la lista de sincronización.
- 4 Introduzca la contraseña predeterminada: "0000".

- ↳ Aparecerá **[PAIR OK]** en la pantalla si la sincronización se realiza correctamente.
- ↳ El dispositivo emparejado se conecta con el sistema de audio del automóvil automáticamente.

- **Para desconectar Bluetooth**

- 1 Mantenga pulsado **MENU**.
 - ↳ Aparecerá **[BT DISCONN]** en la pantalla.
- 2 Pulse $\odot$ / $\otimes$.

- ↳ Aparecerá **[DISCONN OK]** si la desconexión se realiza correctamente.

- **Conexión de Bluetooth**

- 1 Mantenga pulsado **MENU**.
 - ↳ Aparecerá **[BT CONNECT]** en la pantalla.
- 2 Pulse $\odot$ / $\otimes$.
 - ↳ Aparecerá **[WAITING]** en la pantalla.
 - ↳ Aparecerá **[CONNECTED]** en la pantalla si la conexión se realiza correctamente.
 - ↳ Aparecerá **[FAILED]** en la pantalla si la conexión falla.

Realización de llamadas



Nota

- Para realizar una llamada con este dispositivo, debe estar activada la conexión Bluetooth entre la unidad y el teléfono.

Puede marcar los números a través del teléfono móvil.

Realización de llamadas desde el teléfono móvil:

- 1 Use el teléfono móvil para marcar un número y realizar una llamada saliente.
- 2 Una vez que termine de marcar el número, aparecerá **[CALLING]** en la pantalla.
 - **Rellamadas:**
- 1 Pulse ϵ .
 - ↳ Aparecerá **[REDIAL]**.
- 2 Pulse $\odot$ / $\otimes$ nuevamente.
 - ↳ Aparecerá **[CALLING]** en la pantalla y la unidad comenzará a marcar el último número al que se llamó.

Transferencia de llamadas

Puede transferir la voz de los parlantes a teléfonos móviles durante las llamadas.

Mantenga pulsado  varias veces hasta que aparezca **[TRANSFER]** en la pantalla.

→ La voz se transferirá desde los parlantes al teléfono móvil.

- Para hacer una pausa, pulse  nuevamente.
- Para ir hacia a las pistas de arriba o abajo pulse  / .

Recepción de llamadas

1 Si hay una llamada entrante, aparecerá el número telefónico desde el que se realiza la llamada.

- Si la llamada entrante no tiene número telefónico, aparecerá **[PHONE IN]** en la pantalla.

2 Pulse  para contestar / aceptar la llamada.

Finalización de llamadas

Pulse  para finalizar la llamada.

Reproducción de archivos de audio desde dispositivos Bluetooth

Puede escuchar audio de un dispositivo Bluetooth y controlar la reproducción de la unidad.

Pulse **SOURCE** varias veces para seleccionar **[BT AUDIO]**.

- Para iniciar la reproducción pulse .



Nota

- Algunos teléfonos móviles admiten la reproducción automática sin necesidad de iniciar la reproducción manualmente.
- Algunos teléfonos móviles requieren abrir los archivos de los reproductores multimedia para reproducir archivos de audio de forma inalámbrica.

6 Reproducir con RDS

La función RDS (Radio Data System) funciona únicamente en áreas en que las emisoras FM emiten señales RDS. Si sintoniza una emisora RDS, aparecerá el nombre de la emisora.

Encienda RDS



Nota

- La configuración predeterminada de la función RDS está activada.

- 1 Mantenga pulsado **MENU**.
- 2 Pulse **▲** o **▼** varias veces hasta que aparezca **[RDS]** en la pantalla.
- 3 Gire **⌵** para seleccionar **RDS ON**:
↳ La función RDS se activará.

Selección del tipo de programa

Antes de sintonizar las estaciones RDS, puede seleccionar el tipo de programa y la unidad buscará la categoría seleccionada.

- 1 Mantenga pulsado **MENU**.
- 2 Pulse **▲** o **▼** varias veces hasta que aparezca **[PTY]** en la pantalla.
- 3 Pulse **⌵** para confirmar.
- 4 Gire **⌵** para seleccionar un tipo y, a continuación, pulse **⌵** para confirmar.

Elemento	Tipo de programa	Descripción
1	NEWS	Servicios de noticias
2	AFFAIRS	Política y actualidad
3	INFO	Programas de información especial
4	SPORT	Deportes
5	EDUCATE	Capacitación avanzada y educación
6	DRAMA	Obras radiales y literatura
7	CULTURE	Cultura, religión y sociedad
8	SCIENCE	Ciencia
9	VARIED	Programas de entretenimiento
10	POP M	Música POP
11	ROCK M	Música Rock
12	EASY M	Música suave
13	LIGHT M	Música clásica suave
14	CLASSICS	Música clásica
15	OTHER M	Programas de música especiales
16	WEATHER	Clima
17	FINANCE	Finanzas
18	CHILDREN	Programas para niños
19	SOCIAL	Acontecimientos sociales
20	RELIGION	Religión
21	PHONE IN	Teléfono
22	TRAVEL	Viajes
23	LEISURE	Ocio
24	JAZZ	Música Jazz
25	COUNTRY	Música Country
26	NATION M	Música nacional
27	OLDIES	Clásicos musicales
28	FOLK M	Música popular
29	DOCUMENT	Documentales
30	TEST	Prueba de alarma
31	ALARM	Alarma

Selección de frecuencias alternativas

Si la intensidad de la señal de radio es baja, active la función AF (frecuencia alternativa) para que la unidad busque otras frecuencias con una señal más potente.

- 1 Mantenga pulsado **MENU**.
- 2 Pulse **▲** o **▼** varias veces hasta que aparezca **[AF]** en la pantalla.
- 3 Gire **⌚** para seleccionar un ajuste:
 - **[AF ON]**: activa el modo AF.
 - **[AF OFF]**: desactiva el modo AF.

Defina una región para la sintonización en el modo AF

Para definir la región de sintonización puede seleccionar:

[REG ON]	Sintoniza automáticamente sólo las emisoras de la región actual.
[REG OFF]	Sintoniza automáticamente todas las emisoras.

- 1 Mantenga pulsado **MENU**.
- 2 Pulse **▲** o **▼** varias veces hasta que aparezca **[REG]** en la pantalla.
- 3 Gire **⌚** para seleccionar un ajuste:

Recepción del informe de tránsito

Si desea conocer el estado del tránsito sin dejar de disfrutar de su música, puede seleccionar la función TA (informe de tránsito).

- 1 Mantenga pulsado **MENU**.
- 2 Pulse **▲** o **▼** varias veces hasta que aparezca **[TA]** en la pantalla.
- 3 Gire **⌚** para seleccionar un ajuste:
 - **[TA ON]**: cuando haya un informe de tránsito disponible, la unidad pasará al

modo de sintonización (cualquiera sea el modo actual) y comenzará a emitir el informe sobre el estado del tráfico. Cuando el informe finalice, la unidad volverá al modo anterior.

- **[TA OFF]**: el informe del tránsito no se interrumpirá.



Nota

- Si la señal de los informes de tránsito recibida actualmente se mantiene débil durante más de 120 segundos, la unidad activará el modo de búsqueda de informes de tránsito automáticamente. Esta función buscará otra emisora con buena señal de informes de tránsito.



Sugerencia

- Cuando se comienza a reproducir un informe de tránsito, el usuario puede pulsar **⏏** para apagarlo, y la unidad reanudará el modo de reproducción previo.

Ajuste del reloj a través de RDS

Puede usar la señal horaria transmitida con la señal RDS para ajustar automáticamente el reloj de la unidad.

- 1 Mantenga pulsado **MENU**.
- 2 Pulse **▲** o **▼** varias veces hasta que aparezca **[CT]** en la pantalla.
- 3 Gire **⌚** para seleccionar un ajuste:
 - **[CT ON]**: activa el reloj RDS. Sincroniza la hora de la unidad con la hora de la emisora de RDS.
 - **[CT OFF]**: desactiva el reloj RDS.



Sugerencia

- La precisión de la hora transmitida dependerá de la emisora RDS que emite la señal horaria.

7 Reproducción de archivos de audio

Nota

- El disco o el dispositivo deben contener archivos que puedan reproducirse.

Reproducción de un disco

Nota

- No puede reproducir CDs codificados con tecnologías de protección de propiedad intelectual.

Puede reproducir CDs de audio disponibles en el mercado y los siguientes tipos de disco:

- CDs grabables (CD-R)
- CDs regrabables (CD-RW)
- CDs de MP3
- CDs de WMA

Nota

- El contenido del disco debe ser reproducible.

Introduzca un CD con la cara impresa hacia arriba.

➔ La reproducción se iniciará automáticamente.

- Para hacer una pausa en la reproducción del CD, pulse ►||.
- Para reanudar la reproducción del CD, pulse ►|| nuevamente.
- Para pasar a la pista anterior o siguiente, pulse ◀◀ o ▶▶.

- Para avanzar o retroceder rápidamente dentro de una misma pista, pulse ◀◀ o ▶▶ durante 3 segundos.

Extracción del CD

Para sacar el CD, pulse ▲ en el panel frontal.



Sugerencia

- Si el disco está trabado dentro del compartimiento de discos, mantenga pulsado ▲ hasta que salga.

Reproducción desde un dispositivo USB

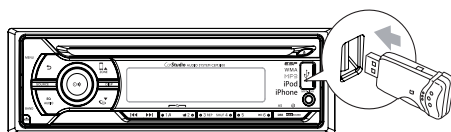


Nota

- El dispositivo USB debe contener música que pueda reproducirse.

Conexión del dispositivo USB

- 1 Deslice la cubierta de la toma USB ➔ hacia la izquierda.
- 2 Introduzca el dispositivo USB en el puerto USB.
➔ La unidad comenzará a reproducir el contenido del dispositivo USB automáticamente.



Extraiga el dispositivo USB.

- 1 Pulse ○ para apagar la unidad.
- 2 Extraiga el dispositivo USB.

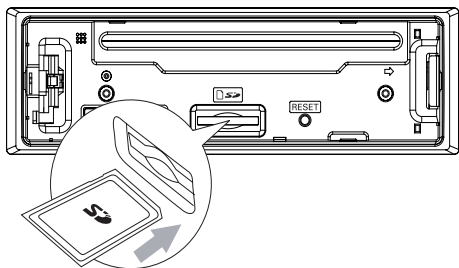
Introducción de una tarjeta



Nota

- Esta unidad admite tarjetas SD y SDHC.

- 1 Pulse para liberar el panel.
- 2 Introduzca la tarjeta en la ranura para tarjetas.
- 3 Cierre el panel frontal.
 - ↳ La unidad comenzará a reproducir el contenido de la tarjeta automáticamente.



Extracción de la tarjeta

- 1 Pulse para apagar la unidad.
- 2 Presione la tarjeta hasta oír un «clic».
 - ↳ La tarjeta ha sido expulsada.
- 3 Extraiga la tarjeta.

Reproducción desde el iPod / iPhone

Puede disfrutar del audio almacenado en un iPod o iPhone a través de esta unidad.

Modelos de iPod / iPhone compatibles

Modelos de iPod y iPhone de Apple con conectores de base de 30 pines:

Made for:

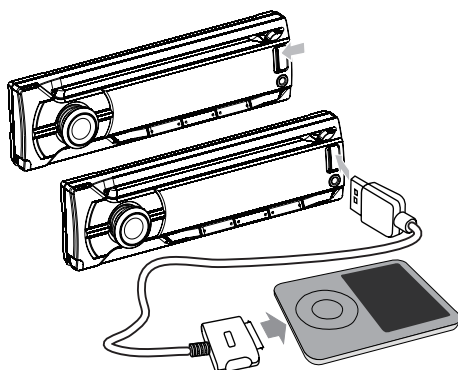
- iPod nano (2da. generación)
- iPod nano (3ra. generación, 4 GB)
- iPod nano (3ra. generación, 8 GB)
- iPod nano (4ta. generación)
- iPod nano (5ta. generación)
- iPod nano (6ta. generación)
- iPod classic (1ra. generación)
- iPod classic (2da. generación)
- iPod touch (1ra. generación)
- iPod touch (2da. generación)
- iPod touch (3ra. generación)
- iPod video (30 y 80GB)

Works with.

- iPhone
- iPhone 3G
- iPhone 3GS
- iPhone 4

Conexión del iPod / iPhone

- 1 Deslice la cubierta de la toma USB hacia la izquierda.
- 2 Inserte el adaptador USB de uno de los extremos del cable del iPod / iPhone en el puerto USB de la unidad principal.
- 3 Conecte el otro extremo del cable en la toma del iPod / iPhone.
 - ↳ La unidad comenzará a reproducir el contenido del dispositivo USB automáticamente.



Control de la reproducción de música desde el iPod / iPhone

- 1 El iPod / iPhone debe estar conectado correctamente.
- 2 Pulse **SOURCE** para seleccionar el modo USB de iPod.
- 3 Pulse varias veces para alternar entre los dos modos de control:
 - **Modo de control de iPod:** use los botones o la pantalla táctil para controlar la música.
 - **Modo de control de audio:** use los botones de control del sistema de audio del automóvil para controlar la música.

Control de reproducción en el modo de control de audio:

- Para hacer una pausa o reanudar la reproducción, pulse .
- Para saltar una pista, pulse / .
- Para buscar durante la reproducción, mantenga pulsado / . Suéltelo para reanudar la reproducción normal.
- Para navegar por el menú, pulse , gire para seleccionar una opción y, a continuación, pulse para confirmar.

Búsqueda de una pista

- 1 Pulse **SOURCE** varias veces para seleccionar el modo iPod.
- 2 Pulse para realizar búsquedas en el menú del iPod / iPhone.
- 3 Gire para seleccionar el modo de búsqueda por artista y, a continuación, pulse .
- 4 Pulse **DISP** para realizar búsquedas por orden alfabético.
- 5 Gire para seleccionar el artista deseado y, a continuación, pulse .
- 6 Gire para seleccionar la canción deseada en el álbum actual.
- 7 Pulse para iniciar la reproducción.



Nota

- No se puede controlar la reproducción de música desde el iPod / iPhone en el modo de control de audio.

Opciones de reproducción

Búsqueda de pistas MP3/WMA

Búsqueda dentro de la carpeta actual

- 1 Pulse .
- ↳ Aparecerá el nombre de la pista actual.
- 2 Gire para seleccionar otra pista en la carpeta actual.
- 3 Pulse para confirmar.

Búsqueda en otra carpeta

- 1 Pulse .
- ↳ Aparecerá el nombre de la carpeta actual.
- 2 Gire para navegar por todas las carpetas.
- 3 Pulse para acceder a la carpeta seleccionada.
 - ↳ La unidad comenzará a reproducir la primera canción de la carpeta seleccionada automáticamente.



Sugerencia

- Para volver al nivel superior de una carpeta, pulse .

Visualización de la información de reproducción

Durante la reproducción, pulse **DISP** varias veces para ver la siguiente información:

- Número de pista y tiempo de reproducción transcurrido
- Carpeta
- Archivo
- Álbum

- Artista
- Título

Repetición de la reproducción

- 1 Durante la reproducción, pulse **REP**.
↳ Aparecerá **[REPEAT]** en la pantalla.
- 2 Gire **⊖** para seleccionar un ajuste:
 - **[REPEAT TRK]** (repetir una pista): repite la pista actual.
 - **[REPEAT FLD]** (repetir una carpeta): repite todas las pistas de la carpeta actual.
 - **[REPEAT ALL]** (repetir todas las pistas): repite todas las pistas.

Reproducción aleatoria

Puede reproducir las pistas en orden aleatorio.

- 1 Durante la reproducción, pulse **SHUF**.
↳ Aparecerá **[SHUFFLE]** en la pantalla.
- 2 Gire **⊖** para seleccionar un ajuste:
 - **[SHUFFLE FLD]**: inicia la reproducción aleatoria de todas las pistas de la carpeta actual.
 - **[SHUFFLE ALL]**: inicia la reproducción aleatoria de todas las pistas.
 - **[SHUFFLE OFF]**: cancela la reproducción aleatoria.

Conexión de una fuente de sonido externa

- 1 Conecte la fuente de sonido externa en la toma **MP3 LINK** con un cable de 3,5 mm.
- 2 Pulse **SOURCE** varias veces hasta que aparezca **[MP3 LINK]**.
- 3 Ponga en funcionamiento el componente externo (consulte las instrucciones suministradas con el componente externo).

8 Ajustar el sonido

Ajustes de volumen

Gire **⊖** hacia la derecha para aumentar el volumen y hacia la izquierda para disminuirlo.

Silenciar

Puede desactivar el sonido del audio. Durante la reproducción, pulse **⊖**.

- Para reanudar la reproducción de audio, pulse **⊖** nuevamente.

Activación y desactivación del refuerzo dinámico de graves (DBB)

- 1 Pulse **DBB** y aparecerá la configuración actual:
 - ↳ **[DBB ON]**: la función de refuerzo dinámico de graves (DBB) está activada.
 - ↳ **[DBB OFF]**: la función DBB está desactivada.
- 2 Vuelva a pulsar **DBB** para cambiar el ajuste de DBB.

Activación y desactivación de Max Sound

- 1 Pulse **MAX SOUND**.
 - ↳ Aparecerán los ajustes actuales
 - ↳ **[MAX ON]**: indica que la función de sonido máximo (MAX Sound) está activada.

- ↳ **[MAX OFF]**: indica que la función de sonido máximo está desactivada.

- 2 Pulse **MAX SOUND** nuevamente para seleccionar una opción.

Selección del ecualizador predefinido

- 1 Pulse **EQ / AUDIO**.
↳ Aparecerá el ajuste actual del ecualizador:
- 2 Pulse **EQ / AUDIO** nuevamente para seleccionar uno de los siguientes ajustes preestablecidos del ecualizador:
- **[OPTIMAL]** (óptimo)
 - **[FLAT]** (parejo)
 - **[POP]** (pop)
 - **[USER]** (usuario)
 - **[TECHNO]** (tecno)
 - **[ROCK]** (rock)
 - **[CLASSIC]** (clásica)
 - **[JAZZ]** (jazz)

Cambio de zonas de reproducción

Con la innovadora tecnología de zonas de reproducción de Philips, el conductor y los pasajeros pueden disfrutar de la música con el mejor balance de los parlantes y un sonido mucho más realista e integral, tal como lo concibió el artista. Puede cambiar la zona de reproducción del conductor a los pasajeros para disfrutar de la mejor configuración de audio de los parlantes en el auto.

- 1 Mantenga pulsado **ZONE**.
↳ En la pantalla aparecerá la configuración actual.
- 2 Pulse **▲ / ▼** para seleccionar un ajuste:
- **[ALL]**
 - **[FRONT LEFT]** (Frontal izquierdo)
 - **[FRONT RIGHT]** (Frontal derecho)

- **[FRONT]**

Activación y desactivación de Full Sound

- 1 Mantenga pulsado .
↳ Aparecerán los ajustes actuales:
↳ **[FULL ON]**: la función está activada.
↳ **[FULL OFF]**: la función está desactivada.
- 2 Pulse  nuevamente para seleccionar una opción.

Otros ajustes de sonido

También puede cambiar los ajustes predeterminados de **EQ / AUDIO**.

- 1 Mantenga pulsado **EQ / AUDIO** durante 3 segundos.
- 2 Pulse **▲** o **▼** varias veces para seleccionar el elemento que desea ajustar:
- **[SUBWOOFER ON/OFF]**
(subwoofer): gire  para encender o apagar el subwoofer.
 - **[SUBWOOFER]**: alcance de 0 a 12.
 - **[SUBWOOFER LPF]** (Filtro de tonos graves del subwoofer): alcance de 80, 120, 160.
 - **[BALANCE]**: alcance de 12I a 12D.
(I=parlante izquierdo, D=parlante derecho)
 - **[FADER]**: alcance de 12T a 12F.
(T=parlante trasero, F=parlante frontal)
 - **[BASS]**: alcance de -7 a +7.
 - **[BASS CFQ]** (Frecuencia central de tonos graves): alcance de 60, 80, 100, 200.
 - **[MIDDLE]**: alcance de -7 a +7.
 - **[MIDDLE CFQ]** (Frecuencia central de tonos medios): alcance de 0,5k, 1,0k, 1,5k, 2,5k.
 - **[TREBLE]**: alcance de -7 a +7.

- **[TREBLE CFQ]** (Frecuencia central de tonos agudos): alcance 10,0k, 12,5k, 15,0k, 17,5k.
- **[RESUME]**: restablece el valor predeterminado del ecualizador al valor de fábrica.

3 Gire $\odot$ para seleccionar un valor:

9 Ajuste de la configuración del sistema

Activación y desactivación del pitido

Cada vez que pulse un botón, la unidad emitirá un pitido. Puede activar o desactivar el pitido.

- 1** Mantenga pulsado **MENU**.
- 2** Pulse $\blacktriangle$ o $\blacktriangledown$ varias veces hasta que aparezca **[BEEP]**.
- 3** Gire $\odot$ para seleccionar un ajuste:
 - **[BEEP ON]**: activa el pitido.
 - **[BEEP OFF]**: desactiva el pitido.

Configuración de apagado

Puede configurar la pantalla para que se apague automáticamente después de 10 ó 20 segundos de inactividad.

- 1** Mantenga pulsado **MENU**.
- 2** Pulse $\blacktriangle$ o $\blacktriangledown$ varias veces hasta que aparezca **[BLACK OUT]** en la pantalla.
- 3** Gire $\odot$ para seleccionar un ajuste:
 - **[BLK OUT 10 S]**: apaga la pantalla automáticamente después de transcurridos 10 segundos desde la última operación.
 - **[BLK OUT 20 S]**: apaga la pantalla automáticamente después de transcurridos 20 segundos desde la última operación.
 - **[BLK OUT OFF]**: nunca apaga la pantalla.

Activación y desactivación del modo de demostración

- 1 Mantenga pulsado **MENU**.
- 2 Pulse ▲ o ▼ varias veces hasta que aparezca **[DEMO]**.
 - ↳ La pantalla mostrará el ajuste actual del modo de demostración.
- 3 Gire ⌚ para seleccionar un ajuste:
 - **[DEMO ON]**: activa el modo de demostración. Cuando la unidad esté inactiva por más de 120 segundos, en la pantalla aparecerán todas las funciones.
 - **[DEMO OFF]**: desactiva el modo de demostración.

Atenuador

- 1 Mantenga pulsado **MENU**.
- 2 Pulse ▲ o ▼ varias veces hasta que aparezca **[DIMMER]** en la pantalla.
- 3 Gire ⌚ para seleccionar un ajuste:
 - **[DIMM HIGH]** (atenuación alta)
 - **[DIMM LOW]** (atenuación baja)

Dance

Puede encender o apagar el espectro en la pantalla LCD.

- 1 Mantenga pulsado **MENU**.
- 2 Pulse ▲ o ▼ varias veces hasta que aparezca **[DANCE]** en la pantalla.
- 3 Gire ⌚ para seleccionar un ajuste:
 - **[DANCE ON]**: activa el espectro.
 - **[DANCE OFF]**: desactiva el espectro.

Color de la pantalla LCD

Este sistema le permite seleccionar el color de la pantalla LCD.

- 1 Mantenga pulsado **MENU**.
- 2 Pulse ▲ o ▼ varias veces hasta que aparezca **[LCD COLOR]** en la pantalla.
- 3 Pulse ⌚.
- 4 Gire ⌚ para seleccionar un ajuste:
 - **[DEFAULT]** (ajustes predeterminados)
 - **[COLOR SCAN]** (exploración de color)
 - **[WHITE]** (blanco)
 - **[GREEN 1]** (verde 1)
 - **[GREEN 2]** (verde 2)
 - **[GREEN 3]** (verde 3)
 - **[AMBER]** (ámbar)
 - **[PINK 1]** (rosa 1)
 - **[PINK 2]** (rosa 2)
 - **[PURPLE 1]** (violeta 1)
 - **[PURPLE 2]** (violeta 2)
 - **[BLUE 1]** (azul 1)
 - **[BLUE 2]** (azul 2)
 - **[USER COLOR]** (color de usuario)

Libros de audio

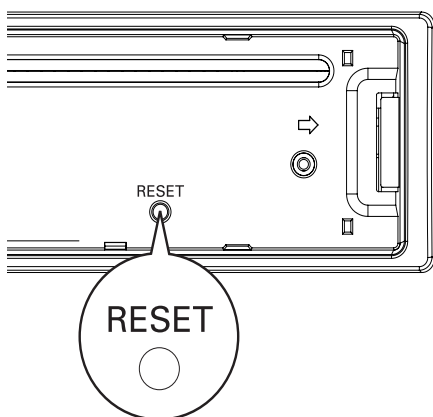
En el modo iPod / iPhone, puede ajustar la velocidad de reproducción de libros de audio en el sistema del auto.

- 1 Mantenga pulsado **MENU**.
- 2 Pulse ▲ o ▼ varias veces hasta que aparezca **[AUDIOBOOK]** en la pantalla.
- 3 Gire ⌚ para seleccionar un ajuste:
 - **[FAST]**
 - **[SLOW]**
 - **[NORMAL]**

Restablecimiento

Puede restablecer los valores predeterminados de la unidad.

- 1 Extracción del panel frontal.
- 2 Pulse el botón de restablecimiento con una lapicera o una herramienta similar:
 - ↳ Los ajustes preconfigurados, como los canales presintonizados y los ajustes de sonido, se borrarán.

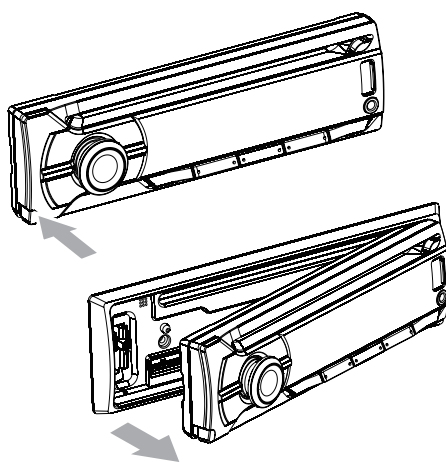


10 Información adicional

Extracción del panel frontal

Puede extraer el panel frontal para evitar robos.

- 1 Pulse para liberar el panel.
- 2 Tire del panel hacia el frente para quitarlo del chasis.



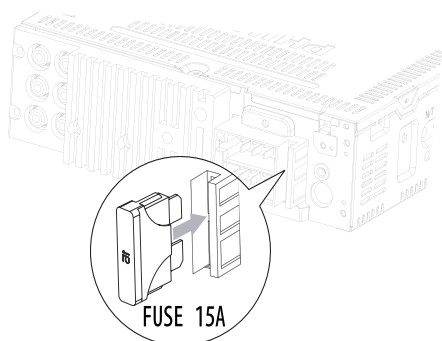
- 3 Guarde el panel en la funda de transporte suministrada para protegerlo de los daños y la suciedad.

Sustitución del fusible

Si el fusible está dañado:

- 1 Compruebe las conexiones eléctricas.
- 2 Compre un fusible que coincida con el voltaje del fusible dañado.

3 Sustituya el fusible.



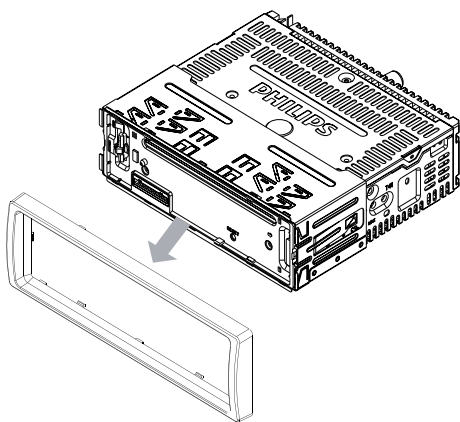
Nota

- Si el fusible nuevo se daña nuevamente, es posible que exista un error de funcionamiento interno. Consulte con su distribuidor de Philips.

Extracción de la unidad

Puede retirar la unidad del tablero.

- 1 Extracción del panel frontal.
- 2 Extraiga la unidad con las herramientas de desmontaje.



11 Información del producto

Nota

- La información del producto está sujeta a cambios sin previo aviso.

Fuente de alimentación	CC de 12 V (11 V - 16 V), con conexión a tierra negativa
Fusible	15 A
Impedancia del parlante adecuada	4 - 8 Ω
Potencia de salida máxima	50 W $\times$ 4 canales
Potencia de salida continua	24 W $\times$ 4 RMS (4 Ω distorsión armónica total del 10%)
Voltaje de salida de preamplificador	2,5 V
Nivel de entrada auxiliar	500 mV
Dimensiones (An $\times$ Al $\times$ Pr):	181,5 $\times$ 52 $\times$ 191,4 mm
Peso	1,32 kg

Radio

Rango de frecuencia - FM	87,5 - 108 MHz (100 kHz por paso en búsqueda automática y 50 kHz por paso en búsqueda manual)
Rango de frecuencia - AM (MW)	522 - 1620 KHz (9 kHz) 530 - 1710 kHz (10 kHz)
Sensibilidad utilizable - FM	8 μ V
Sensibilidad utilizable - AM (MW) (señal-ruido = 20 dB)	30 μ V

Bluetooth

Corriente de salida	0 dBm (clase 2)
Banda de frecuencia	Banda ISM de 2,4000 GHz - 2,4835 GHz
Alcance	3 metros (espacio libre)
Estándar	Especificación Bluetooth 2.0

Dispositivos USB compatibles:

- Memoria flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Reproductores flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- tarjetas de memoria (SD / SDHC)

Formatos compatibles:

- USB o formato de archivos de memoria: FAT16, FAT32
- Velocidad de bits (velocidad de datos) de MP3: 32-320 Kbps y velocidad de bits variable
- WMA V4,V7,V8,V9 (L1, L2)
- ISO9660, Joliet
- Frecuencias de muestreo compatibles: 2 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Velocidades de bits compatibles: 2~256 (kbps), velocidades de bits variables
- Directorios anidados hasta un máximo de 8 niveles
- Cantidad máxima de álbumes o carpetas: 99 en CD, USB o memoria
- Cantidad máxima de pistas, títulos o archivos: 999 en USB, memoria o CD (según la cantidad de álbumes)
- Etiqueta ID3 v2.0 o superior

Formatos no compatibles:

- Álbumes vacíos: un álbum vacío es aquél que no contiene archivos MP3 o WMA y que no se mostrará en la pantalla.
- Los formatos de archivo incompatibles se omiten. Por ejemplo, los documentos de Word (.doc) o los archivos MP3 con la extensión .dlf se omiten y no se reproducen.
- Archivos de audio AAC, WAV y PCM.
- Archivos WMA con protección DRM (.wav; .m4a; .m4p; .mp4 y .aac)
- Archivos WMA con formato Lossless

12 Solución de problemas



Precaución

- No extraiga nunca la cubierta de la unidad.

Si desea mantener la validez de la garantía, nunca intente reparar el sistema por su cuenta. Si se presentan problemas durante el uso de la unidad, lea los siguientes puntos antes de solicitar un servicio de reparación. Si no consigue resolver el problema, ingrese en el sitio web de Philips (www.philips.com/support). Cuando se comunique con Philips, recuerde tener el dispositivo cerca y tener a mano el número de modelo y el número de serie del producto.

No hay energía o no hay sonido.

- El motor del auto no está en marcha. Encienda el motor del auto.
- El cable no está conectado correctamente. Verifique las conexiones.
- El fusible está quemado. Reemplace el fusible.
- El volumen está en un nivel demasiado bajo. Ajuste el volumen.
- Si las soluciones anteriores no le sirven de ayuda, pulse el botón RESET.
- Verifique que la pista reproducida tenga un formato compatible.

Hay ruido en las emisiones.

- Las señales son muy débiles. Seleccione otras emisoras con señales más potentes.
- Compruebe la conexión de la antena del vehículo.
- Cambie la emisión de estéreo a mono.

No puede reproducirse el disco

- Compruebe que el disco esté introducido con la cara impresa hacia arriba.

- Pase un paño de fibra sobre el disco, desde el centro hasta el borde, realizando movimientos en línea recta.
- Es posible que el disco sea defectuoso. Reproduzca otro disco.
- Verifique que el CD sea un CD, CD-R o CD-RW finalizado.
- Verifique que el CD no esté codificado con tecnologías de protección de propiedad intelectual.

El CD omite pistas

- Compruebe que el CD no esté dañado ni sucio.
- Verifique que el modo aleatorio esté desactivado.

No se puede expulsar el disco

- Mantenga pulsado ▲

Se han perdido las presintonías.

- El cable de la batería no está conectado correctamente. Conecte el cable de la batería en la terminal que recibe alimentación constante.

En la pantalla aparece ERR-12

- Error de datos USB. Verifique el dispositivo USB.

Información del dispositivo Bluetooth

El dispositivo con Bluetooth no puede conectarse con el sistema de audio del automóvil.

- El dispositivo no admite los perfiles necesarios para el sistema.
- La función Bluetooth del dispositivo no está activada. Consulte el manual del usuario del dispositivo para saber cómo activar esta función.

La calidad de audio es deficiente después de haber realizado una conexión con un dispositivo Bluetooth.

- El micrófono no está bien ubicado. Ajuste la posición del micrófono. Por ejemplo, coloque el micrófono sobre el tablero, cerca del conductor.
- La recepción Bluetooth es débil. Acerque el dispositivo al sistema o retire cualquier obstáculo que haya entre las unidades.

La reproducción de música no se encuentra disponible en el sistema, incluso después de haber realizado la conexión Bluetooth de forma correcta.

El dispositivo no puede reproducir música en el sistema.

El teléfono móvil se conecta y desconecta constantemente.

- La recepción Bluetooth es débil. Acerque el teléfono móvil al sistema o retire cualquier obstáculo que exista entre las unidades.
- Algunos teléfonos móviles pueden conectarse y desconectarse constantemente cuando se realizan o finalizan llamadas. Eso no indica un mal funcionamiento del sistema.
- En el caso de algunos teléfonos móviles, la conexión Bluetooth puede desactivarse automáticamente debido a la función de bajo consumo. Eso no indica un mal funcionamiento del sistema.

13 Glosario

M

MP3

Formato de archivos con un sistema de compresión de datos de sonido. "MP3" es la abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Cuando se utiliza el formato MP3, un disco CD-R o CD-RW puede contener hasta 10 veces su capacidad de datos en comparación con un CD normal.

S

SD

Secure Digital. Un tipo de tarjeta de memoria con memoria flash.

SDHC

La tarjeta Secure Digital High Capacity (SDHC) es un tipo de tarjeta de memoria Flash basada en la especificación SDA 2.00. La especificación SDA 2.00 permite que las tarjetas SD tengan más capacidad, desde 4 GB hasta 32 GB, y cada vez más.

W

WMA (Windows Media Audio)

Los formatos de audio que le pertenecen a Microsoft forman parte de la tecnología de Microsoft Windows Media. Incluye herramientas de administración de derechos digitales de Microsoft, tecnología de codificación para Windows Media Video y tecnología de codificación para Windows Media Audio.

CERTIFICADO DE GARANTÍA EN ARGENTINA, URUGUAY Y PARAGUAY

IMPORTANTE

El presente certificado de garantía es válido únicamente en la República Argentina, República Oriental del Uruguay y República del Paraguay. Para que el mismo tenga validez, es imprescindible que esté completado por la casa vendedora y ser presentado por el usuario conjuntamente con la factura original de compra.

Producto: _____ Modelo: _____

Nro. De Serie: _____ Fecha de Venta: _____

Firma y sello de la casa vendedora: _____

Fabricante/Importador: Philips Argentina S.A.
y/o Fábrica Austral de Productos Eléctricos S.A.
Dirección: Vedia 3892 – Buenos Aires, Argentina.



PHILIPS

PHILIPS ARGENTINA S.A. en adelante denominada “la empresa”, garantiza al comprador de este producto, a partir de la fecha de adquisición y por el término de:

- **6 (seis) meses** para los siguientes productos: Mini Sistemas Hi Fi, Micro Sistemas Hi Fi, Parlantes para iPhone & iPod Hi Fi, Reproductores de CD Portátiles, Stereos para automóvil, Parlantes y Potencias para automóvil, Reproductores de audio digital, Radio relojes, Radios portátiles, Cámaras fotográficas digitales y Marcos digitales para fotos,
- **1 (un) año** para los siguientes productos: Home Theaters, Reproductores de Blu-ray, Reproductores de DVD, Micro Theaters / Micro Sistemas con DVD, Mini Sistemas Hi Fi con reproducción de DVD, Reproductores de DVD Portátiles,
- **2 (dos) años** para los Reproductores de MP3 y MP4 fabricados en Fabrica Austral de Productos Eléctricos S.A. (FAPESA),

el normal funcionamiento contra cualquier defecto de fabricación y/o vicio de material, y se compromete a reparar el mismo –sin cargo alguno para el adquiriente- cuando el mismo fallare en situaciones normales de uso y bajo las condiciones que a continuación se detallan:

1. Este certificado de garantía es válido únicamente en la República Argentina, República Oriental del Uruguay y República del Paraguay.
2. El certificado debe ser completado por la casa vendedora y ser presentado por el usuario conjuntamente con la factura original de compra.
3. Serán causas de anulación de esta garantía, en los casos que corresponda:
 - 3.1. Uso impropio o distinto del uso doméstico.
 - 3.2. Exceso o caídas de tensión eléctrica que implique uso en condiciones anormales.
 - 3.3. Instalación y/o uso en condiciones distintas a las marcadas en el “Manual de instalación y uso” que se adjunta al producto.
 - 3.4. Cualquier intervención al artefacto por terceros no autorizados por la empresa.
4. La garantía carecerá de validez si se observare lo siguiente:
 - 4.1. Enmiendas o raspaduras en los datos incluidos en la etiqueta del artefacto, certificado de garantía o factura.
 - 4.2. Falta de factura original de compra que detalle tipo de artefacto, modelo, número de serie y fecha que coincida con los del encabezamiento del presente certificado.
5. No están cubiertos por esta garantía los siguientes casos:
 - 5.1. Los daños ocasionados al exterior del gabinete.
 - 5.2. Las roturas, golpes, caídas o rayaduras causadas por traslados.
 - 5.3. Los daños o fallas ocasionados por deficiencias, sobretensiones, descargas o interrupciones del circuito de conexión del artefacto a fuentes de energía (Red eléctrica, pilas, baterías, etc) que no sean las especificadas en el Manual de uso del mismo.
 - 5.4. Las fallas, daños, roturas o desgastes producidos por el maltrato o uso indebido del artefacto y/o causadas por inundaciones, incendios, terremotos, tormentas eléctricas, golpes o accidentes de cualquier naturaleza.
 - 5.5. Las fallas o daños ocasionados en desperfectos en la línea telefónica.
 - 5.6. Las fallas producidas por una mala recepción ocasionada en el uso de una antena deficiente o en señales de transmisión débiles.
6. Las condiciones de instalación y uso del artefacto se encuentran detalladas en el Manual de Uso del mismo.
7. La empresa no asume responsabilidad alguna por los daños personales o a la propiedad al usuario o a terceros que pudieran causar la mala instalación o uso indebido del artefacto, incluyendo en este último caso a la falta de mantenimiento.

8. En caso de falla, el usuario deberá requerir la reparación a la empresa a través del Service Oficial y/o Talleres Autorizados más próximos a su domicilio y cuyo listado se acompaña al presente. La empresa asegura al usuario la reparación y/o reposición de piezas para su correcto funcionamiento en un plazo no mayor a 30 días contados a partir de la fecha de solicitud de reparación, salvo caso fortuito, fuerza mayor.
9. Toda intervención del servicio técnico realizada a pedido del usuario dentro del plazo de garantía, que no fuera originada por falla o defecto alguno cubierto por este certificado, deberá ser abonada por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente.
10. El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.
11. En caso de que durante el período de vigencia de esta garantía el artefacto deba ser trasladado a las Delegaciones Oficiales y/o Talleres Autorizados de Service para su reparación, el transporte será realizado por la empresa y serán a su cargo los gastos de flete y seguros y cualquier otro que deba realizarse para su ejecución.

Centros de Atención al Cliente

ARGENTINA
Tel.: **0800-888-7532**
(Número gratuito)
(011) **4544-2047**

PARAGUAY
Tel.: **009-800-54 1 0004**
(Número gratuito)

URUGUAY
Tel.: **0004-054 176**
(Número gratuito)

Para más Información visite nuestra web: www.philips.com.ar

■ CAPITAL FEDERAL

ELECTARG S.R.L.

Vedia: Vedia 3850 - Tel.: 4546-7772

Centro: Av. Córdoba 1357 - Tel.: (011) 4811-0084/9/1050

Caballito: J. M. Moreno 287 - Tel.: (011) 4903-6967/6854/8983

Saladillo: Saladillo 2527 - Tel.: (011) 5554-9400

ATTENDANCE S.A.

Av. Monroe 3351 | Tel.: (011) 4545-5574 - 4545-4700

DIG TRONIC

Av. San Martín 1762 | Tel.: (011) 4583-1501

GATTUSO DEMETRIO

Juan Bautista Alberdi 3425 | Tel.: (011) 4619-1631

■ GRAN BUENOS AIRES

Avellaneda	Casa Torres S.A.	Av. Mitre 2559	(011) 4255-5854
Bernal	Saeo - Casa Divi (3)	Av. Los Quilmes 986	(011) 4251-0290
Florencio Varela	Casa Torres S.A.	San Martín 2574	(011) 4255-5854
			(011) 4467-7140
Lanús	Casa Torres S.A.	Ituzaingó 1666	(011) 4255-5854
Lomas de Zamora	Attendance S.A.	Av. Hipólito Yrigoyen 9228	(011) 4292-8900
			(011) 4239-2115
Lomas de Zamora	Electarg S.R.L.	Italia 78	(011) 4244-0397
			(011) 4224-6640
Martínez	Saeo - Sugat Service (3)	Córdoba 24	(011) 4798-1408
Moreno	Argentronica	Teniente Camilli 102	(0237) 463-9500
Morón	Servotronic	Ntra. Sra. Buen Viaje 1222	(011) 4627-5656
Morón	Saeo - Electro Hogar (3)	Mendoza 23	(011) 4629-6083
Olivos	Electarg S.R.L.	D F Sarmiento 3562	(011) 4799-1945
			(011) 4794-7117
Quilmes	Casa Torres S.A.	Pellegrini 140	(011) 4255-5854
			(011) 4253-6700
Ramos Mejía	Avesa S.R.L. (1)	Bolívar 675	(011) 4654-6878
			(011) 4654-8003
Ramos Mejía	Electarg S.R.L.	Belgrano 224	(011) 4656-0619
San Isidro	Casa Yoke (1)	Martín y Omar 22	(011) 4747-2285
San Isidro	MC Zona Nort SRL (2)	Av. Centenario 899	(011) 4747-4040
San Justo	Saeo - PB (3)	Pres. Perón 831	(011) 4444-0781
San Miguel	TecnosanMiguel	Belgrano 999	(011) 4654-4131
Tigre	Patronic	Almirante Brown 529	(011) 4749-4040
Vicente Lopez	Saeo - Garbo Gas (3)	Laprida 4113	(011) 4709-1863
Villa Ballester	Servotronic	José Hernandez 3064	(011) 4767-2515
			(011) 4768-5249

■ BUENOS AIRES

Azul	Herlejn Raúl Horacio	Av. 25 de Mayo 1227	(02281) 42-8719
Bahía Blanca	Citta Repuestos (1)	H. Yrigoyen 176	(0291) 452-0881
Bahía Blanca	Neutron (2)	Soler 535	(0291) 453-5329
Baradero	Juan Francisco Mazzarella	Araoz 847	(03329) 46-4321
Berisso	Electrónica Bander	Calle 158 n°107	(0221) 46-14984
Campana	Electricidad Krautort (1)	Lavalle 415	(03489) 43-2919
			(03489) 42-0372
Chivilcoy	Saeo - Fim Refrigeración (3)	Rossetti 208	(02346) 42-1546
Junín	José Capurzio	Primera Junta 436	(02346) 42-4235
Junín	Junin Service (2)	Alsina 537	(02346) 44-2754
Junín	Saeo - Taktak (3)	Comandante Ruiz 382	(02346) 43-0355
La Plata	Da Tos e Hijos	Calle 68 Nro. 1532	(0221) 451-6021
			(0221) 453-3618
La Plata	Saeo - La Plata Service (3)	Calle 44 1250 Esq. 20	(0221) 424-4618
La Plata	Saeo - Speed Service (3)	Av. 18 1287 Esq. 18139	(0221) 15-440-9218
La Plata	Highvision	Calle 80 n°1033	(0221) 45-20180
Luján	Electro Hogar - Scandarella	25 de Mayo 280	(02323) 43-8931
Mar de Ajó	Tauco Electrónica	Jorge Newbery 1434	(02257) 42-1750
Mar del Plata	Central Service - Tonelli	Olaizabal 2249	(0223) 472-1639
			(0223) 472-9367
Mar del Plata	Service Integral	Salta 3519	(0223) 476-0108
			(0223) 476-4918
Mar del Plata	Saeo - Lealmar (3)	Alberti 2225	(0223) 495-9291

Belgrano	Saeo - Service Oficial Beto (3)	Juramento 1787	(011) 4788-3638
Congreso	Saeo - Servi-Ser (3)	Entre Ríos 973	(011) 4304-4003
Floresta	Saeo - Sayc (3)	Alberdi 3415	(011) 4637-2370
La Boca	Saeo - Ital Tec (3)	Palos 787	(011) 4301-5920
Palermo	Saeo - Service Berutti (3)	Soler 3412	(011) 4963-6907
Villa del Parque	Saeo - Servicentro Del Parque (3)	Tinogasta 3161	(011) 4502-8603

Importante:

(1) Solamente reparan pequeños aparatos domésticos, Ej. Afeitadora, Corta Cabello y Corta Barba, Depiladoras, Planchitas de pelo, Secadores de Pelo, Licuadoras, Mixer, Batidoras, Cafeteras, Jugueras, Aspiradoras, Encendedoras, Planchas.

(2) Solamente reparan Audio Video, Ej. Televisores, DVD, Home Theater, Micro Sistemas, MP3, MP4, Radio Grabadores, Auto Radios, Teléfonos.

(3) Solamente reparan Cafeterías Philips Saeo.

Los Talleres que no tienen asterisco reparan ambas líneas de productos (pequeños aparatos domésticos y Audio y Video).

Marcos Paz Necochea Pehuajó Pergamino Pergamino San Nicolás San Nicolás San Pedro Tandil Tres Arroyos Zárate ■ CATAMARCA S. F. del Valle de Catamarca Omicron Central de Servicios ■ CHACO Resistencia Resistencia ■ CHUBUT Comodoro Rivadavia Esquel Pto. Madryn Trelew ■ CORDOBA Alta Gracia Córdoba Córdoba Córdoba Rio Cuarto Rio Cuarto Rio Cuarto Rio Tercero Villa María Villa María ■ CORRIENTES Corrientes Paso Los Libres ■ ENTRE RIOS C. del Uruguay Concordia Guaaleay Guaaleaychú Paraná ■ FORMOSA Formosa ■ JUJUY Perico S. S. de Jujuy ■ LA PAMPA Gral. Pico Gral. Pico Santa Rosa Santa Rosa ■ LA RIOJA La Rioja ■ MENDOZA Godoy Cruz Godoy Cruz Godoy Cruz San Rafael ■ MISIONES El Dorado Leandro N. Alem Posadas Posadas ■ NEUQUEN Cutral-Có Neuquén Neuquén Neuquén S. Martín de los Andes ■ RIO NEGRO Rio Colorado Bariloche	Tecnicoentro – Leiva Electrónica Carnejo Calcañi Carlos Alberto ACVSistemas (2) El Service (1) Servitec (2) Sodo SRL (1) Electrónica Menisale Lazzarini Oscar Rafael Saini Fabian y Sergio Electrónica Spinazzi Freschi Jorge Oscar Saeco - Service Nea (3) C.A.S. SRL Laboratorio Electronico Center Electrónica Fagtron Electrónica Serv. Téc. Especializado – Bisigila Electarg S.R.L. Servelco SRL Saeco - Dreller (3) Capaldi Abel Saeco - Total Service (3) Servicio Omega Saeco - Berti (3) Grasso Electrónica (2) Vanguard Sistemas Electrónicos Los Magos Saeco - Service (3) LTV Service El Taller – Mavric Saeco - Guaaleay (3) Centro de Servicios Electrónicos Laser Electrónica Vallejos Televisión Electrónica Pel-Color – Porfido Total Service Jujuy Electrónica M.D. Saeco - Equipamientos Larea (3) Tecnoyof Centro de Servicios Saeco - Balmaceda (3) Telecolor Vázquez Ricardo Humberto Araujo (1) Saeco - Chiconi (3) Video Sistemas Diger Service Técnico Teleson Megatones Electrónica Cejo Saeco - Sicon (3) Servitran Gatti Electrónica Tevesur Saeco - Mora (3) Zener Electrónica A.V.C. Electronica H.C. Electronica - Szozolvky (2)	Monteagudo 208 Calle 63 1745 Zubiria 794 Dr. Alem 758 Italia 70 Av. Alvarez 148 Luis Viale 362 Mitre 1695 Pelegrini 524 Av. Belgrano 562 Ituzingó 1030 San Martín 225 Av. Hernandarias 431 Gral. Obligado 598 Alem 145 Mitre 738 Sarmiento 588 Brasil 253 Velez Sarzfield 19 Avenida Colón 544 Pje. E. Marsilla 635 Alejandro Danel 2939 Paumero 832 San Luis 1275 Homero Manzú 149 Dean Funes 109 Bv. Alvear 541 México 421 San Martín 589 Brasil 1230 9 de Julio 1442 San Martín 297 Victor Degraff Santiago Díaz 22 Pascual Palma 382 Mitre 276 Escolastico Zegada 47 Urdininea 233 Calle 20 N° 370 Calle 17 N° 1575 Av. Roca 179 Oss 415. B° M. Argentinas España 450 – B° Evita Belgrano 1845 Venezia 1167 Fray Luis Beltrán 1729 Chile 314 Polonia 24 C. de Obligado 247 Av. Lopez Torres 2623 Ituzingó 5394 Di Paolo 570 J.A. Roca 1124 Fotheringham 110 Brentana 519 Elordi 614 Saenz Peña 297 Av. 12 de Octubre 1575	(0220) 477-0334 (02262) 42-6134 (02396) 47-2665 (02477) 42-1177 (02477) 41-8000 (03461) 45-4729 (03461) 42-8955 (03329) 42-5523 (02293) 44-2167 (02983) 42-7369 (03487) 42-7353 (03833) 45-1498 (03722) 42-6030 (03722) 43-7561 (0297) 444-2629 (0297) 15-625-0555 (02965) 45-8439 (02965) 42-7073 (03547) 15-45-9936 (03547) 43-0848 (0351) 425-5999 (0351) 15-670-0070 (0351) 472-4008 (0351) 473-2024 (0351) 15-650-4470 (0358) 462-3003 (0358) 462-1236 (03571) 42-3330 (03571) 41-0300 (0353) 452-1366 (0353) 453-2951 (03783) 46-6791 (03772) 42-7463 (03442) 43-3026 (0345) 421-7069 (03444) 42-5049 (03446) 42-8380 (0343) 431-3056 (0343) 432-0636 (03717) 43-5985 (03888) 49-11696 (03888) 431-0911 (02302) 42-5047 (02302) 42-1678 (02954) 42-6602 (02954) 42-6836 (02954) 45-4951 (03822) 46-5354 (0262) 424-9930 (0262) 424-4407 (0261) 440-1457 (0261) 424-1111/37 (0261) 424-9601 (02627) 42-5620 (03751) 42-4014 (03751) 42-3043 (03754) 42-1236 (03752) 42-5921 (03752) 46-8375 (03752) 46-7953 (0299) 496-1957 (0299) 443-4855 (0299) 443-1489 (0299) 443-0679 (0299) 15-583-9134 (02972) 42-5155 (02931) 43-2688 (02944) 43-0219	Villa Regina ■ SALTA Salta ■ SAN JUAN San Juan San Juan ■ SAN LUIS San Luis Villa Mercedes ■ SANTA CRUZ Rio Gallegos ■ SANTA FE Rafaela Rafaela Reconquista Rosario Rosario Rosario Rosario Rosario Rosario San Jorge Santa Fé Santa Fé Santa Fé Santa Fé Santa Fé Santo Torne Venado Tuerto Saeco - Rafaela Service (3) Spontoni Alfredo Electarg S.R.L. Imagen y Sonido – Allaria SIF. S.R.L. Saeco - Aries Electricidad (3) Saeco - Ayub (3) Saeco - Casa Marino (3) Mandrilé Alcides Electro TV Litoral Service SRL Litoral Service SRL Saeco - S Electromecanicos (3) Siglo XXI Siglo XXI Degiovanni Adalberto Juan Jorge Harding 848 Av. Genova 1956 Catamarca 3221 H.Yrigoyen 1543 Talcachuanu 7301 9 de Julio 2785 9 de Julio 2785 1° de Mayo 2637 Aristóbulo del valle 4554 Falucho 2201 Av. Hipolito Yrigoyen 1289 ■ SANTIAGO DEL ESTERO Stgo. del Estero ■ TIERRA DEL FUEGO Rio Grande Ushuaia Saeco - Austral Electricidad (3) Saeco - Austral Vending (3) ■ TUCUMAN S.M. De Tucumán S.M. De Tucumán S.M. De Tucumán Bredlauer Repuestos (1) Edu Mag SRL (2) Saeco - Servicio Técnico Integral (3) San Lorenzo 15 Marco Avellaneda 129 San Martín 539 – Of. 7	(02941) 46-3297 (0387) 431-7256 (0264) 422-8918 (0264) 422-2820 (0264) 422-2720 (02652) 42-8747 (02657) 42-3990 (02966) 42-0456 (02966) 43-7902 (03492) 42-2292 (03492) 50-2292 (03492) 50-4284 (03482) 42-1523 (0341) 421-7700 (0341) 440-1598 (0341) 425-2625 (0341) 425-8180 (0341) 430-2098 (0341) 430-0203 (0341) 439-4255 (03406) 44-0513 (0342) 46-03248 (0342) 453-3563 (0342) 453-3563 (0342) 453-8249 (0342) 457-2827 (0342) 475-1528 (03462) 42-4613 (03462) 46-3548 (0385) 421-3872 (02964) 42-3410 (02901) 15-48-0832 (0381) 421-5225 (0381) 422-9078 (0381) 421-1859
---	---	---	--	--	---

Certificado de Garantía válido para:

PHILIPS

Bolivia-Chile-Colombia-Costa Rica-Ecuador-El Salvador-Guatemala-
Honduras-Nicaragua-México-Panamá-Perú-República Dominicana-Venezuela

Validez de la garantía

Todos los productos de la línea de audio y video Philips, se registrarán por un año de garantía internacional (365 días), salvo para Chile donde los productos de las líneas CD Portable y RCR CD, los cuales se rigen por 6 meses de garantía (182 días)

Condiciones de la garantía

Esta garantía perderá su validez si:

- El defecto es causado por uso incorrecto o en desacuerdo con el manual de instrucciones
- El aparato sea modificado, violado por una persona no autorizada por Philips
- El producto esté funcionando con un suministro de energía (red eléctrica, batería, etc.) de características diferentes a las recomendadas en el manual de instrucciones
- El número de serie que identifica el producto se encuentre de forma adulterada.

Están excluidos de garantía,

- Los defectos que se generen debido al incumplimiento del manual de instrucciones del producto
- Los casos fortuitos o de la fuerza mayor, como aquellos causados por agentes de la naturaleza y accidentes, descargas eléctricas, señales de transmisión débiles.
- Los defectos que se generen debido al uso de los productos en servicios no doméstico/residencial regulares o en desacuerdo con el uso recomendado
- Daños ocasionados por fluctuaciones de voltajes, voltaje fuera de norma o por causas fuera de Philips, como cortocircuitos en los bafles o parlantes.
- En las ciudades en donde no existe el taller autorizado del servicio de Philips, los costos del transporte del aparato y/o el técnico autorizado, corren por cuenta del cliente.
- La garantía no será válida si el producto necesita modificaciones o adaptaciones para que funcione en otro país que no es aquél para el cual fue mercadeado.

El único documento válido para hacer efectiva la garantía de los productos, es la Factura o Boleta de compra del consumidor final.

Aquellos productos que hayan sido adquiridos en otros países y que no estén en el rango normal del país donde se efectuará la reparación, dicha prestación de servicio tomará mas tiempo de lo normal ya que es necesario pedir las partes/piezas al centro de producción correspondiente.

Centros de información

Líneas de atención al consumidor

Bolivia: 800 100 664

<http://www.philips.com/>

Chile: 600 7445477

www.philips.cl

Colombia: 01 800 700 7445

www.philips.com.co

Costa Rica: 0800 507 7445

www.centralamerica.philips.com

Ecuador: 1-800-10-1045

www.centralamerica.philips.com

El Salvador: 800 6024

www.centralamerica.philips.com

Guatemala: 1 800 299 0007

www.centralamerica.philips.com

Honduras

www.centralamerica.philips.com

México: 01 800 504 6200

www.philips.com.mx

Nicaragua

www.centralamerica.philips.com

Panamá: 800 8300

www.centralamerica.philips.com

Perú: 0800-00100

www.philips.com.pe

República Dominicana: 1 800 751 2673

www.centralamerica.philips.com

Venezuela: 0800 100 4888

www.philips.com.ve

部件名称 Name of the Parts	有毒有害物质或元素 Hazardous/toxic Substance					
	铅 (Pb, Lead)	汞 (Hg, Mercury)	镉 (Cd, cadmium)	六价铬(Chromium 6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
Housing 外壳	○	○	○	○	○	○
DVD/CD loader DVD/CD 光盒	×	○	○	○	○	○
LCD Panel 液晶面板	×	×	○	○	○	○
PWBs 电路板组件	×	○	○	○	○	○
Accessories (Remote control & cables) 附件 (遥控器, 电 源线, 连接线)	×	○	○	○	○	○
Batteries in Remote Control (ZnC) 遥控器电池	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T11363 - 2006 标准规定的限量要求以下。

O: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement in SJ/T11363 — 2006.

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T11363 — 2006 标准规定的限量要求。

X: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement in SJ/T11363 - 2006.



环保使用期限 Environmental Protection Use Period

This logo refers to the period (10 years)

电子信息产品中含有的有毒有害物质或元素在正常使用的条件下不会发生外泄或突变，电子信息产品用户使用该电子信息产品不会对环境造成严重污染或对其人身、财产造成严重 损害的期限。

This logo refers to the period (10 years) during which the toxic or hazardous substances or elements contained in electronic information products will not leak or mutate so that the use of these [substances or elements] will not result in any severe environmental pollution, any bodily injury or damage to any assets.

